

Программа ЕС TRACECA
для Азербайджана, Грузии, Казахстана, Туркменистана и Украины

Морские Магистралы
Черного
и Каспийского морей

ПРОЕКТ ПИЛОТНЫХ ПРОЕКТОВ

11 октября 2010



Проект финансируется
Европейским Союзом



CopeTrans



Проект реализуется Egis
Всеom International в
ассоциации с CopeTrans,
Italferr и Euro-Ukraina
Consulting



**INTERGOVERNMENTAL COMMISSION «TRACECA»
OF THE TRANSPORT CORRIDOR EUROPE-
CAUCASUS-ASIA**

Barney Ance E



**TRACECA «Motorways of the
Sea for the Black Sea and the
Caspian Sea» project**

Regional Meeting TRACECA Motorways of the Sea (MoS) for the Black and Caspian Seas

Date: 11 October 2010
Venue: **Brussels**
Charlemagne building 170, Rue de la Loi
Room LORD JENKINS (JENK)

AGENDA

09:00 Registration

09:15 – 09:30 - Welcoming addresses
European Commission, IGC TRACECA

Project's activities since Brussels 29th June
Project Team

09:30 - 11:00 - Pilot projects: Criteria and pre-feasibility conditions
Project Partners and Project Team

- Black sea (50')
- Caspian sea (30')
- Interseas (10')

11:00 - 11:15 - Coffee break

11:15 - 12:15 - Pilot projects assessment
Project Countries and European Commission

12:15 - 12:30 – Next phases: Feasibility studies and Road Map
Project team

12:30 – 13:00 - Conclusions and recommendations

13:00 - Lunch



**INTERGOVERNMENTAL COMMISSION «TRACECA»
OF THE TRANSPORT CORRIDOR EUROPE-
CAUCASUS-ASIA**



**TRACECA «Motorways of the
Sea for the Black Sea and the
Caspian Sea» project**

Regional Meeting TRACECA Motorways of the Sea (MoS) for the Black and Caspian Seas

Date: 11 October 2010
Venue: Brussels, room LORD JENKINS (JENK) in the Charlemagne building (170, Rue de la Loi)

AGENDA

09:00 Registration

09:15 – 09:30 - Welcoming addresses (*European Commission*)

Mr Pawel STELMASZCZYK – Head of Unit DG MOVE - Logistics, co-
modality, motorways of the sea & Marco Polo
Mrs. Carmen FALKENBERG – Head of Sector DG AIDCO – Centralized
operations for Europe, the Mediterranean and Middle-East
TRACECA Permanent Secretariat

Project's activities since Brussels 29th June (*Project Team*)

09:30 - 11:00 - Pilot projects: pre-feasibility conditions (*Project Partners and Project Team*)

- Black sea (50 mn)
- Caspian sea (30 mn)
- Interseas (10 mn)

11:00 - 11:15 - Coffee break

11:15 - 12:15 - Pilot projects assessment (*Project Countries and European Commission*)

12:15 - 12:30 – Next phases: Feasibility studies and Road Map (*Project team*)

12:30 – 13:00 - Conclusions and recommendations

13:00 - Lunch

THE TRACECA Motorways of the Seas for the Black and Caspian Seas project



IS FUNDED BY THE EU



**INTERGOVERNMENTAL COMMISSION «TRACECA»
OF THE TRANSPORT CORRIDOR EUROPE-
CAUCASUS-ASIA**



**TRACECA «Motorways of the
Sea for the Black Sea and the
Caspian Sea» project**

THE TRACECA Motorways of the Seas for the Black and Caspian Seas project



IS FUNDED BY THE EU



**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ КОМИССИЯ
«ТРАСЕКА» ТРАНСПОРТНОГО КОРИДОРА
ЕВРОПА – КАВКАЗ - АЗИЯ**



**Проект ТРАСЕКА «Морские
магистрали Черного и
Каспийского морей»**

Региональная встреча по проекту ТРАСЕКА Морские магистрали (MoS) Черного и Каспийского морей

Дата: 11 октября 2010

Место проведения: **Брюссель**
здание Charlemagne 170, Рю де ля Льюа (Charlemagne building 170, Rue de la Loi)
Комната ЛОРД ДЖЕНКИНС (Room LORD JENKINS (JENK))

ПРОГРАММА

09:00 Регистрация

09:15 – 09:30 - Приветственное слово
Европейская Комиссия, МПК ТРАСЕКА
Деятельность проекта за период с 29^{ого} июня
Команда проекта

09:30 - 11:00 - Пилотные проекты: предварительные условия выполнимости
Партнеры и эксперты проекта

- Черноморский регион (50 мин)
- Каспийский регион (30 мин)
- Организация сообщения на участке между Черным и Каспийским морями (10 мин)

11:00 - 11:15 - Перерыв на кофе

11:15 - 12:15 - Оценка пилотных проектов
Страны-бенефициары и Европейская Комиссия

12:15 - 12:30 – Следующие шаги по проекту: ТЭО и Дорожная Карта
Эксперты проекта MoS

12:30 – 13:00 - Выводы и рекомендации

13:00 - Совместный обед



**INTERGOVERNMENTAL COMMISSION
TRACECA**



***TRACECA "Motorways of
the Sea for the Black Sea and
the Caspian Sea" project***

Motorways of the Seas / Black and Caspian Seas Project

Brussels 29th June 2010

Conclusions of the meeting

The second TRACECA regional Workshop on Motorways of the Seas Project:

1. Appreciates the efforts made to fulfill the decisions of the first regional Workshop held in Baku on 1st December 2009 including bi-lateral meetings between neighboring Countries as well in other National stakeholders meetings for Countries further involved since (Turkmenistan, Bulgaria, Romania and Turkey), and understands that more time than initially planned had been required by TRACECA National Secretaries to arrange these meetings and to prepare pilot projects.
2. Welcomes the common conclusions and recommendations of all these series of meetings and the experts' related activities, which constitute the bases for Pilot Projects, and more particularly the MoS criteria and the potential pilot projects prepared with the methodology agreed in Baku. The number of potential projects presented shows that the level of awareness and understanding of Motorways of the Sea has been increased and extended among key stakeholders in all eight project Countries, and more particularly with Port and maritime operators.
3. Welcomes the progress made in the market analysis and invites National Secretaries to closely scrutinize the data presented and provide feed-back to the project team by the end of August 2010
4. Endorses MoS criteria and the long list of potential projects discussed, among which a shorter list should be retained for the implementation of Pilot projects according to an assessment of their respective readiness and relevance against the MoS criteria in accordance with the following process:
 - TRACECA National Secretaries of Countries involved in the proposed projects should confirm by end September their formal agreement through a letter from the ministries to further prepare projects involving their Country
 - A fast track survey of pre-required feasibility conditions should be conducted by the project team within the same timeframe, such pre-requisites being:

- project core partnership of Ports, maritime operators and railways carriers (for RW ferry projects)
 - project endorsement by governments or competent authorities of involved Countries
 - no major legal or regulatory obstacle opposing projects
 - base market relevance and economic consistency of projects
- The short list of pilot projects will be reviewed and endorsed at the National Secretaries meeting on the 11th October then transmitted to the IGC meeting 13th October for in-depth feasibility studies and further assessment based on criteria grid end 2010.
- TRACECA National Secretaries will be involved and support the steps taken by project experts for the above surveys and studies.
5. Accepts that new draft pilot projects will be considered by the project team until 1st September if they meet the pre-feasibility conditions.
6. Recommends that the following issues are addressed at the next (3rd) Regional Meeting to be held in December 2010:
- final review of Projects after in-depth feasibility studies
 - launching the most advanced projects subject to the outputs of feasibility studies (admittedly some project elements or segments might be ready to start earlier) in the first half of year 2011
 - road map for the development of Motorways of the Sea for the Black Sea and the Caspian Sea including an evaluation of the pilot projects.



**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ
КОМИССИЯ ТРАСЕКА**

**Проект ТРАСЕКА «Морские магистрали
Черного и Каспийского морей»**

Проект Морские магистрали / Черное и Каспийское моря

Брюссель 29^{ое} июня 2010 г.

Заключения встречи

Второй региональный Семинар по проекту ТРАСЕКА «Морские магистрали» (MoS):

1. Высоко оценивает усилия по выполнению решений первого регионального Семинара, проведенного в Баку 1ого декабря, а также двусторонние встречи между соседствующими странами и другие встречи с заинтересованными в проекте сторонами на национальном уровне в странах, вовлеченных в проект на более позднем этапе (Туркменистан, Болгария, Румыния и Турция), и понимает, что для организации указанных выше встреч и подготовки пилотных проектов Национальным Секретарям ТРАСЕКА было необходимо больше времени, нежели планировалось изначально.
2. Приветствует общие выводы и заключения всех указанных выше встреч и проведенной экспертами работы, которые составляют основу для разработки Пилотных Проектов, в частности, критерии MoS и несколько потенциальных пилотных проектов, подготовленных в соответствии с методологией, одобренной в Баку. Количество представленных потенциальных проектов показывает, что повысился уровень осведомленности и понимания MoS среди ключевых заинтересованных сторон всех восьми стран проекта, в том числе, среди представителей портов и операторов морских перевозок.
3. Приветствует прогресс проекта в проведении рыночного исследования, а также предлагает Национальным Секретарям ТРАСЕКА проверить полученные результаты/данные и сообщить команде проекта свое мнение и комментарии к концу августа 2010 г.
4. Одобряет критерии MoS и перечень («длинный список») обсужденных пилотных проектов, который должен быть сужен с учетом степени готовности и значимости проектов в соответствии с критериями MoS путем:
 - Получения подтверждения к концу сентября со стороны Национальных Секретарей ТРАСЕКА стран, участвующих в проектах, их официального согласия (письмо со стороны министерства/ведомства) разрабатывать дальше проекты при участии их стран

- Проведения экспертами проекта экспресс-исследования необходимых условий осуществимости проектов в указанные выше сроки, включая:
 - основу партнерства портов, операторов морских перевозок и железнодорожных перевозчиков (для проектов железнодорожных паромных перевозок) по проекту
 - одобрение проектов Правительствами или компетентными органами стран-участниц
 - отсутствие основных нормативно-правовых барьеров на пути реализации проектов
 - основу рыночной значимости и экономической последовательности проекта

 - Проведения 11го октября во время встречи Национальных Секретарей оценки и одобрения короткого перечня пилотных проектов, которые затем будут рассмотрены на заседании МПК 13 октября с целью проведения детальных ТЭО и дальнейшей оценки на основании матрицы критериев в конце 2010 г.

 - Поддержки и участия со стороны Национальных Секретарей МПК ТРАСЕКА, оказанной экспертам проекта в проведении вышеуказанных изучений
5. Принимает во внимание, что до 1го сентября 2010 г. команда проекта готова рассмотреть обновленные версии пилотных проектов при условии их соответствия условиям осуществимости.
6. Рекомендует рассмотреть во время предстоящей (3^{ей}) Региональной Встречи в декабре 2010 г.:
- итоговую оценку проектов после проведения детальных ТЭО
 - запуск наиболее «проработанных» проектов в соответствии в результатами ТЭО (возможно, что реализация их некоторых элементов/сегментов будет начата ранее) в первой половине 2011
 - Дорожную карту развития «Морских магистралей» Черного и Каспийского морей, а также оценку пилотных проектов.

INTERGOVERNMENTAL COMMISSION TRACECA

**NATIONAL SECRETARIAT
OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN**

76/109, Abai av., Almaty, 050057
Republic of Kazakhstan,
phone: (727) 375 65 59, 277 82 94
fax: (727) 258 24 49
e-mail: muratbek@niitk.kz; pissanava@niitk.kz



№ 1 – 10 / 260 from 16.08.2010

To:

Programme Manager (Transport)
DG EuropeAid Cooperation Office
Mrs. Barbara Bernardi

Copy:

Team Leader of TRACECA Project
«Motorways of the Sea for the Black Sea
and the Caspian Sea»
Mr. Marc Abeille

Dear Barbara,

According to our agreement with Vice Minister of Transport and Communications of Republic of Kazakhstan His Excellency Azat Bekturov, allow me to send you from the Republic Kazakhstan the following letter.

The Republic of Kazakhstan participates in the EU TRACECA Motorways of the Sea (MoS) Project for the Black Sea and Caspian Sea and confirms the stakeholders of the Republic of Kazakhstan:

- the Ministry of Transport & Communications,
- the Aktau International Commercial Sea Port Management,
- the National Shipping Company, Kazmortransflot,
- the National Railway Company, Kazakhstan Temir Zholy,
- the State Customs Committee of Kazakhstan,
- the National Economic Chamber of Kazakhstan, ATAMEKEN.

hereby express their commitment to support the implementation of the pilot project proposals presented by the Delegation of the Republic of Kazakhstan during the last Motorways of the Sea for the Black Sea and Caspian Sea Regional Meeting held in Brussels under the auspices of the European Commission on the 29th of June 2010.

The stakeholders understand that if the EU selects the Republic of Kazakhstan pilot project proposals it might receive technical assistance.

The stakeholders further understand that, since they link two different countries, in our case the Republic of Azerbaijan and the Republic of Kazakhstan, the selection by the EU of the pilot projects and their implementation is subject to the commitment by each country to the fulfillment of its respective obligations.

Namely the improvement of the existing rail ferry service provided by the National Shipping Company of Azerbaijan, CASPAR, and the implementation of a Ro Ro vessel service by CASPAR between the ports of Baku and Aktau are subject, for the Kazakhstan side to the allowance of a berthing priority for the rail ferry vessels at the berth number 8 and for the Ro Ro vessels at the berth number 6 of AISCP. The Azerbaijan side, for its part, will have the obligation to announce and maintain a regular schedule with a pre-determined frequency of call of CASPAR rail ferries and Ro Ro vessels at AISCP.

Best regards,
National Secretary of PS IGC TRACECA in Kazakhstan

Murat Bekmagambetov



INTERGOVERNMENTAL COMMISSION TRACECA

NATIONAL SECRETARIAT OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

76/109, Abai av., Almaty, 050057
Republic of Kazakhstan,
phone: (727) 375 65 59, 277 82 94
fax: (727) 258 24 49
e-mail: muratbek@niitk.kz; pissanava@niitk.kz



№ 1 – 10 / 260 от 16.08.2010 г.

Программному Менеджеру по транспорту
Отдела по связям Генерального
Директората EuropeAid
Г-же Бернарди Б.

Копия:
Руководителю проекта TRACECA
«Морские магистрали Черного и
Каспийского морей»
Г-ну Абейлю М.

Уважаемая Барбара,

Согласно нашему соглашению с Вице-Министром транспорта и коммуникаций Республики Казахстан Его Превосходительством Азатом Бектуровым, позвольте мне направить Вам от Республики Казахстан следующее письмо.

Республика Казахстан участвует в проекте ЕС TRACECA «Морские магистрали в Черном и Каспийском морях» (MoS) и подтверждает следующие заинтересованные стороны:

- Министерство транспорта и коммуникаций Республики Казахстан (МТК РК),
- Актауский Международный морской торговый порт (АММТП),
- Национальная судоходная компания КазМорТрансФлот,
- Национальная железнодорожная компания «Казахстан темир жолы» (НК КТЖ),
- Комитет таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан (КТК МФ РК),
- Национальная экономическая палата Казахстана «Союз Атамекен».

и тем самым выражает обязательство заинтересованных сторон поддержать выполнение предложений пилотного проекта, представленных Делегацией Республики Казахстан в течение последней Региональной встречи проекта «Морские магистрали в Черном и Каспийском морях», состоявшейся при содействии Европейской Комиссии в г.Брюсселе 29-го июня 2010 года.

Заинтересованные стороны понимают, что если Европейский Союз выберет пилотный проект, предложенный от Республики Казахстан, то это позволит получить нам техническую помощь.

Заинтересованные стороны также понимают, что, так как они связывают две различные страны, в нашем случае это Азербайджанская Республика и Республика Казахстан, выбор Европейским Союзом пилотных проектов и их реализация обязывает каждую страну к исполнению ими соответствующих обязательств.

А именно, усовершенствование существующего железнодорожно-паромного сообщения, обеспечиваемого Азербайджанским государственным каспийским морским пароходством (КАСПАР), и выполнение компанией КАСПАР обслуживания судов типа Ro-Ro между портами Баку и Актау, а это, в свою очередь, является причиной для Казахстанской стороны назначить приоритеты причалам для судов железнодорожно-паромного сообщения (причал №8) и для Ro-Ro судов (причал №6) в Актауском Международном морском торговом порту. Азербайджанская сторона, в рамках своих обязательств, опубликует и будет обслуживать регулярный график с предопределенной частотой рейсов (заходов в порт) железнодорожных паромов компании КАСПАР и Ro-Ro судов в АММТП.

С уважением,
Национальный секретарь
ПС МПК ТРАСЕКА в РК



Мурат Бекмагамбетов

**TÜRKMENISTANYŇ
DEŇIZ WE DERÝA
ULAGLARY
DÖWLET GULLUGY**



**THE STATE SERVICE OF
MARITIME AND RIVER
TRANSPORTATION OF
TURKMENISTAN**

745000, Türkmenistan,
Türkmenbasy ş., Şagadam köçesi, 8 №,
Tel.: (+993 243) 2 03 60, Faks: (+993 243) 2 07 44

745000, 8 №, Şagadam str.,
Turkmenbashi city, Turkmenistan,
Phone: (+993 243) 2 03 60, Fax: (+993 243) 2 07 44

«22» Сентября 2010 г.

№ DB 4/296

**Для: Mr. ROEL HOENDERS
EuropAid Cooperation Office
Office J54/04/250
AIDCO/A3 1049 Brussels Belgium**

**Копия: Руководителю проекта
Mr. MARC ABEILLE**

Уважаемые господа!

Мы выражаем Вам свое глубокое уважение и благодарны вам за сотрудничество и намерение реализовать пилотные проекты ЕС ТРАСЕКА «Морские магистрали Черного и Каспийского морей» (MoS).

Наша сторона готова поддерживать пилотные проекты MoS между Туркменбаша и Баку для улучшения операций железнодорожной паромной переправы (Ro-Ro) в краткосрочной перспективе, дальнейшее развитие услуг Ro-Rax в среднесрочной перспективе, а также контейнерных перевозок в Каспийском море в долгосрочной перспективе.

Мы выражаем свою заинтересованность и готовы оказать поддержку в реализации этих проектов.

С уважением,

Председатель

Мутдигов М.Н.

**TÜRKMENISTANYŇ
DEŇIZ WE DERÝA
ULAGLARY
DÖWLET GULLUGY**



**THE STATE SERVICE OF
MARITIME AND RIVER
TRANSPORTATION OF
TURKMENISTAN**

745000, Türkmenistan,
Türkmenbasy ş., Şagadam köçesi, 8 №,
Tel.: (+993 243) 2 03 60, Faks: (+993 243) 2 07 44

745000, 8 №, Şagadam str.,
Turkmenbashi city, Turkmenistan,
Phone: (+993 243) 2 03 60, Fax: (+993 243) 2 07 44

«22» sentyabr 2010 ý.

№ DB 4/296

**To: Mr. ROEL HOENDERS
EuropAid Cooperation Office
Office J54/04/250
AIDCO/A3 1049 Brussels Belgium**

**Copy: Team Leader
Mr. MARC ABEILLE**

Dear Sirs!

We express You our high respect and appreciate for your cooperation and intention to implement a pilot projects of EC TRACECA "Motorways of the Sea for the Black Sea and the Caspian Sea" (MoS).

We are ready to support a pilot project of MoS between Turkmenbashi and Baku for improvement of operation of train ferry (Ro-Ro) in short-term prospect, the further development of Ro-Pax services in medium-term prospect, as well as container transportation in Caspian Sea in long-term prospect.

We express our interest and ready to make a support in implementation of these projects.

Best regards,

Chairman

Mutdikov M.N.

TRACECA logo

**INTERGOVERNMENTAL COMMISSION “TRACECA”
OF THE TRANSPORT CORRIDOR EUROPE-CAUCASUS-ASIA
Permanent Representation of PS IGC –
National Secretariat of the Republic of Azerbaijan**

892-04/47 TRACECA
21.09.2010

TO: Program (Transport) Manager
Cooperation Office of DG EuropeAid
Ms. Barbara Bernardi

COPY TO: Team Leader
“TRACECA Motorways of the Sea project”
Mr. Marc Abeille

Dear Barbara,

Using this opportunity, I would like to mention that during the project implementation period the team of EC TRACECA “Motorways of the Sea for the Black Sea and the Caspian Sea” project made a significant and useful work, in particular, in the field of research and analysis, presentations, introduction of international experience, forecasts, recommendations and etc.

On top of that, I would like to mention the bilateral and regional meetings on the project, which have been organized in joint cooperation with the National Secretariat of Azerbaijan, in particular, the meetings between Azerbaijan and Kazakhstan, Azerbaijan and Turkmenistan, Georgia and Azerbaijan. These meetings have been very constructive and helped to identify the potential for future cooperation.

Azerbaijan takes an active part in implementing EC TRACECA “Motorways of the Sea for the Black Sea and the Caspian Sea” project and confirms that the stakeholders (state and private sectors) are ready to support the implementation of the below stated pilot project as presented at the Regional Meeting on June 29th 2010 in Brussels:

- project IS (Poti – Baku – Poti : inter-connecting Black Sea and Caspian Sea with block train service)
- project CS1 (Baku – Aktau : improving existing rail ferry link, launching new Ro-Ro link)
- project CS2 (Baku – Turkmenbashi : improving existing rail ferry link, launching new Ro-Ro link)

With respect,

signature

Akif Mustafayev
National Secretary in Azerbaijan

8/2 Aliyarbekova Str. Baku, AZ 1005
(t) +994 12 493 37 76 , 498 27 18
(f) +994 12 498 64 26
akif.m@ps.traceca-org.org
www.traceca-org.org



892 – 04/47 TRACECA
21 . 09 . 2010.

HÖKUMƏTLƏR ARASI KOMİSSİYA «TRACEKA»
AVROPA-QAFQAZ-ASIYA NƏQLİYYAT DƏHLİZİ ÜZRƏ
Azərbaycan Respublikasının Milli Katibliyi -
HAK DK-nın Daimi Nümayəndəliyi

INTERGOVERNMENTAL COMMISSION «TRACECA»
OF THE TRANSPORT CORRIDOR EUROPE-CAUCASUS-ASIA
Permanent Representation of PS IGC –
National Secretariat of the Republic of Azerbaijan

Руководителю программ в сфере транспорта
Бюро сотрудничества DG Europe Aid
г-же Барбаре Бернарди

Копия: Руководителю проекта
«TRACECA Motorways of the Sea project»
г-ну Марку Абейлю

Уважаемая Барбара,

В первую очередь считаю необходимым отметить что командой проекта ЕК- TRACECA «Морские магистрали Черного и Каспийского морей» в период его реализации выполнена большая и полезная работа, в частности осуществлены исследования, анализы , презентации, ознакомления с международным опытом, прогнозы, рекомендации и т.д.

Особенно хочется отметить организацию и проведение совместно с Национальным Секретариатом двухсторонних и региональных встреч, в частности Azerbaijan-Kazakhstan, Azerbaijan-Turkmenistan, Georgia-Azerbaijan , которые прошли очень конструктивно и выявили большой потенциал дальнейшего сотрудничества.

Азербайджанская Сторона принимает активное участие в реализации проекта ЕК TRACECA «Морские магистрали Черного и Каспийского морей» и подтверждает готовность заинтересованных участников (государственный и частный секторы) поддержать реализацию пилотных проектов представленных во время Региональной встречи 29 июня 2010 г. в Брюсселе :

- проект IS (Поти-Баку-Поти : организация сообщения маршрутного поезда между Каспийским и Черным морями);
- проект CS1 (Баку-Актау : усовершенствование существующего ж/д паромного сообщения и запуск нового Ро-Ро сообщения);
- проект CS2 (Баку-Туркменбаши : усовершенствование существующего ж/д паромного сообщения и запуск нового Ро-Ро сообщения) .

С уважением ,

Акиф Мустафаев
Национальный секретарь Азербайджана

Bakı şəhəri, AZ-1005, General Əliyərbəyov küç. 8/2
Azerbaijan

Tel: +(994 12) 493 37 76; 498 27 18;
Faks: +(994 12) 498 64 26

8/2, Aliyarbekov str. Baky, AZ-1005,

Phones: +(994 12) 493 37 76; 498 27 18;
Fax: +(994 12) 498 64 26

E-mail: akif.m@ps.traceca-org.org
www.traceca-org.org



FEASIBILITY STUDIES

Технико-экономические обоснования

**National Secretaries and Stakeholders Meeting
Brussels, 11 October 2010**

**Заседание Национальных Секретарей и Участников проекта
Брюссель, 11 октября 2010**





- **Feasibility principles:**

- comprehensive approach, based on pre-feasibility assessment
- project grounds, challenges and solutions to meet criteria and reduce barriers
- for decision making, in consideration to challenges, prospects, risks

- **Stakeholders involved**

- Project National Secretaries and Ministries in charge of Transport
- Project operators: ports, maritime, Railways sectors
- Existing and potential users:

- **Recommendations:**

Solutions to meeting users', operators' and institutions' requirements

- **ТЭО:**

- Комплексный подход, основанный на предварительной оценке выполнимости проектов
- Исходная ситуация проекта, задачи и решения с целью достижения критериев и снижения барьеров
- Для принятия решений, исходя из задач, перспектив и рисков
- **Вовлеченные участники**
- Национальные секретари проекта и представители министерств транспорта
- Операторы проекта: порты, морские и ж/д перевозчики
- Существующие и потенциальные пользователи:
- **Рекомендации:**
- Разработка решений с учетом требований пользователей, операторов, организаций и ведомств





• Activities

- Timeframe dictating conditions f.i. restricting meetings to focus on specific issues
- Liaison with TRACECA National Secretaries
- Correspondence and contacts to address precise questions on legal, operational and marketing issues
- Experts' visits as necessary
- Progress reports on each project: Mid November and Mid December
- Final report end January 2011

• Деятельность

- Временные рамки задают условия; например, ограничение встреч и концентрация на узкоспециальных вопросах
- Взаимодействие с Национальными Секретарями ТРАСЕКА
- Уточнение вопросов нормативно-правового, операционного/технического и маркетингового характера (переписка и контакты)
- Рабочие миссии (при необходимости)
- Отчет о ходе выполнения каждого проекта: середина ноября – середина декабря





ОРГАНИЗАЦИЯ ТЭО



- Feasibility report / each project
- Market feasibility
- Operation and service feasibility
- Economic aspects
- Ministries / institution commitments
- Legal and institutional aspects
- Organisation and method to start and implement project
- Assistance needs (T.A. + financial)
- Time schedule
- Отчет по результатам ТЭО/ для каждого пилотного проекта
- Рыночная значимость
- Техническая и эксплуатационная выполнимость
- Экономические аспекты
- Обязательства со сторон министерств и ведомств
- Законодательные и институциональные аспекты
- Организация и метод запуска и реализации проектов
- Необходимая (техническая + финансовая) помощь
- График выполнения





Морские магистрали (MoS) Чёрного и Каспийского морей



MoS CRITERIA

- PARTNERSHIP AND COOPERATION
- MARKET RELEVANCE / BASE
- QUALITY CRITERIA
- MATURITY / VISIBILITY
- IMPACT

КРИТЕРИИ MoS

- СОТРУДНИЧЕСТВО И ПАРТНЕРСТВО
- ЗНАЧИМОСТЬ ДЛЯ РЫНКА/БАЗИС
- КРИТЕРИИ КАЧЕСТВА
- ГОТОВНОСТЬ/ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОСТЬ
- ВЛИЯНИЕ





PARTNERSHIP AND COOPERATION

- Three levels
 - National
 - Binational / neighbouring Countries
 - Regional
- Institutional stakeholders
- Key operators

MARKET RELEVANCE / BASE

- Existing and potential demand
- Users' expectation
- Competitiveness

ПАРТНЕРСТВО И СОТРУДНИЧЕСТВО

- Три уровня
 - Национальный
 - Межнациональный / соседствующие страны
 - Региональный
- Институциональные заинтересованные стороны
- Основные операторы

ЗНАЧИМОСТЬ ДЛЯ РЫНКА / БАЗИС

- Существующий и потенциальный спрос
- Ожидания пользователей
- Конкурентоспособность





QUALITY CRITERIA

- Operations and services:
 - Maritime
 - Ports
 - Intermodal
 - Facilitation
 - Port transit / border crossing
 - I.T. solutions

MATURITY / VISIBILITY

- Current status / readiness
- Public approval

КРИТЕРИИ КАЧЕСТВА

- Операции и услуги:
 - Морские
 - Портовые
 - Интермодальные
 - Упрощение
 - Порт транзита / пересечение границы
 - I.T. решения

ГОТОВНОСТЬ / ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОСТЬ

- Текущее положение / готовность
- Общественное одобрение





IMPACT

- for TRACECA:
 - integration
 - replicability
- Environment
- Safety and Security
- Competition

ВЛИЯНИЕ

- для ТРАСЕКИ:
 - интегрирование
 - воспроизводимость
- Окружающая среда
- Безопасность и гарантия
- Конкуренция





ROAD MAP

ДОРОЖНАЯ КАРТА

**National Secretaries and
stakeholders Meeting
Brussels, 11 October 2010**

**Заседание Национальных
Секретарей и Участников проекта
Брюссель, 11 октября 2010**





ДОРОЖНАЯ КАРТА



- **Goals:**

- **Short and Medium term Plan 2011 - 2013 +**
- **General objectives TRACESA- EU**
 - **Corridor / Network**
 - **Maritime intermodal and others**
- **Specific objectives:**
 - **MoS attractiveness in every respect**
 - **pilots to demonstrate, disseminate and replicate**

- **Цели:**

- **Кратко- и среднесрочный план на 2011 - 2013 г.г.+**
- **Общие цели ТРАСЕКА- ЕС**
 - **Коридор/ транспортная сеть**
 - **Морские интермодальные и прочие перевозки**
- **Специфические цели:**
 - **Привлекательность MoS в каждом аспекте**
 - **Пилотные проекты для демонстрации, распространения и «тиражирования» опыта**





ДОРОЖНАЯ КАРТА



- **Challenges confronting MoS:**

- **Global challenge: competitive maritime based transport schemes vs current “all land” dominant solution**
- **Ways and means to retain concrete solutions meeting all MoS criteria and reducing Barriers (weaknesses)**
- **Implement and develop MoS project components and supply services**
- **Structure partnership, organisation and operations**
- **Strengthen stakeholders involvement and commitments**

- **Задачи вступающие в противоречия с концепцией MoS:**

- **Общие задачи: конкурентные маршруты, основанные на морской перевозке, против доминирующих сейчас наземных транспортных решений**
- **Пути и способы поиска решений, удовлетворяющих всем критериям MoS и снижающие барьеры (слабые стороны)**
- **Внедрение и развития компонентов проектов MoS и предложения услуг**
- **Структура партнерства, организация и технические аспекты**
- **Усиление вовлечения и обязательств со стороны участников проекта**





ДОРОЖНАЯ КАРТА



- **Implementation guidelines:**
 - for all pilot projects
 - for case projects
- **Action Plan:**
 - List of Actions / fields and activities
 - Horizon / phased timeframe
 - Stakeholders involved
- **Assistance needed**
 - Technical
 - Financial (See draft form)
- **Руководство к выполнению:**
 - для всех пилотных проектов
 - для практических проектов
- **План действий:**
 - Перечень видов деятельности/ сферы и виды работ
 - Временной период/ этапы проекта
 - Вовлеченные участники
- **Необходимая помощь**
 - Техническая
 - Финансовая (указана в проектной форме)





**INTERGOVERNMENTAL COMMISSION
TRACECA**



***TRACECA "Motorways of
the Sea for the Black Sea and
the Caspian Sea" project***

MOTORWAYS OF THE SEA (MoS) INVESTMENT NEEDS

- **Motorways of the Sea for the Black Sea and the Caspian Sea are not infrastructure projects. MoS projects are working on maritime based intermodal transport solutions which are utilizing the main infrastructure of the Ports, Railways, Road sectors, whereas vessels are not considered as infrastructure.**
- **Future MoS developments should benefit from ongoing or planned infrastructures** particularly for ports and railways (+ inland waterways), which will be taken into consideration in the Road Map for 2011 - 2013 +.
- The implementation of MoS pilot projects now in the feasibility phase (until end January 2011) may require some **specific investments to meet operators and users' expectations and MoS characteristics.**
- Project stakeholders and experts have already identified some needs and possible plans to support MoS, which would require resources to finance the following **types of investments**:
 - **adaptation / upgrading of existing port and intermodal facilities**
 - **inland facilities**: dry ports, container depots... (preferably in logistics centres)
 - purchase or adaptation of **equipments** (transport units, handling)
 - **information and communication systems and solutions** - hardware and software
- The **Road Map** to be presented early 2011 will characterize and specify these investment needs as per the attached draft sheet on MoS related Investments.



Motorways of the Sea for the Black Sea and the Caspian Sea

MoS RELATED INVESTMENTS

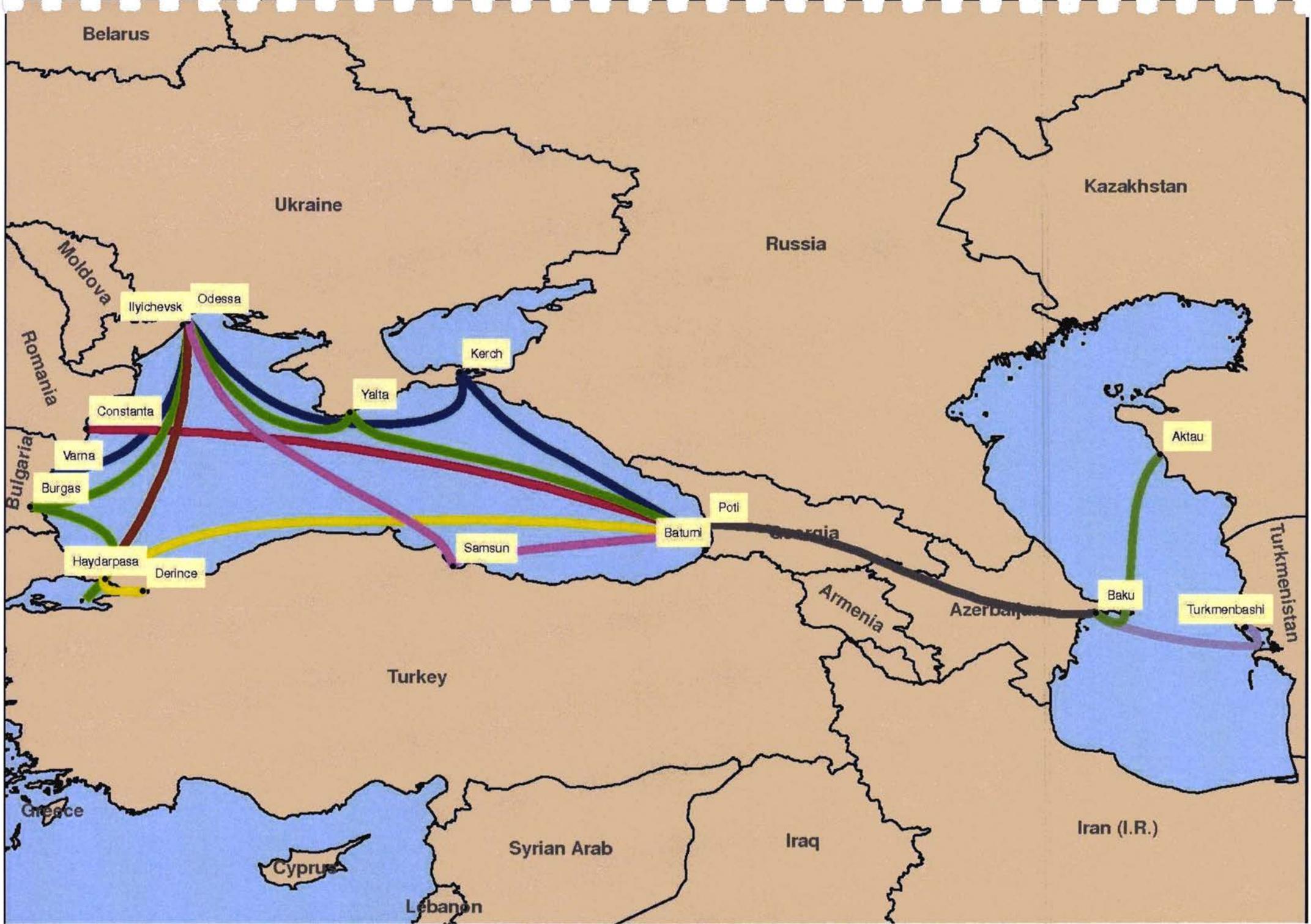
MOS PILOT PROJECT	COUNTRIES
1. Objectives of investment in relation to MoS pilot project	
2. Type and Description of the Investment	
3. Project partners	
MoS project	
Project Investors	
4. National stakeholders' support	
5. Current status / Maturity	
6. Indicative cost	
7. Financing sources	
Self financing	
External funding	
8. Expected effect on MoS project	



Морские магистрали Чёрного и Каспийского морей

ИНВЕСТИЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ МОРСКИХ МАГИСТАЛЕЙ (MoS)

ПИЛОТНЫЙ ПРОЕКТ MOS	СТРАНЫ
1. Цели инвестирования касательно пилотного проекта Морских магистралей	
2. Вид и описание инвестиций	
3. Партнёры проекта	
Проект Морские магистрали	
Инвесторы проекта	
4. Поддержка национальных заинтересованных сторон	
5. Текущий статус/Готовность	
6. Ориентировочная стоимость	
7. Источники финансирования	
Самофинансирование	
Внешнее финансирование	
8. Ожидаемый результат от проекта Морских магистралей	





Программа ЕС TRACECA



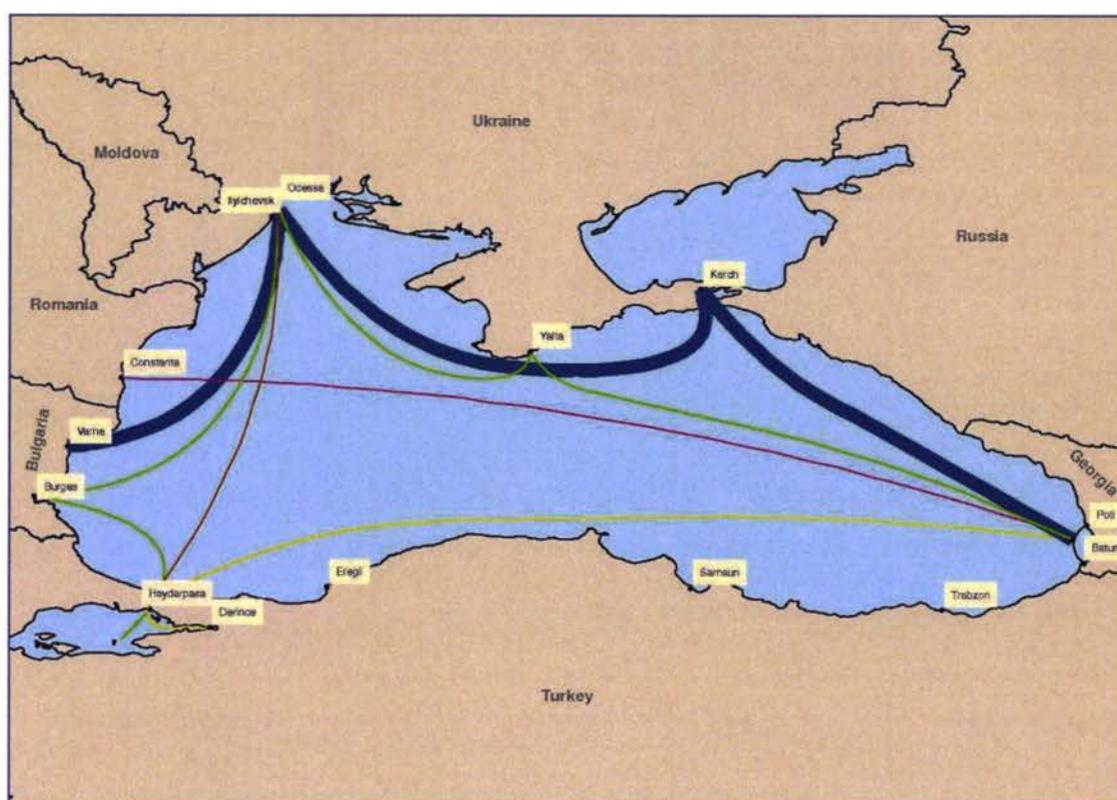
Предварительное ТЭО ВГ/UA/GE

Черное море. Проект «Морские магистрали»

ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ

Улучшение существующих ж/д / Ро-Ро / контейнерных интермодальных морских перевозок путем :

- Усовершенствования существующей транспортной инфраструктуры и оборудования
- Изменение технических условий эксплуатации с целью сокращения времени выполнения рейса / ожидания в порту



ВАРНА – ИЛЬИЧЕВСК – [КЕРЧЬ] – ГРУЗИЯ

ЧЕРНОЕ МОРЕ BG/UA/GE

СУЩЕСТВУЮЩЕЕ ж/д паромное сообщение (включая Ро-Ро и контейнерные перевозки)

Болгария - Украина - Грузия

ПАРТНЕРСТВО / СОТРУДНИЧЕСТВО	<ul style="list-style-type: none">• Существующее межправительственное трехстороннее соглашение• Совместная эксплуатация ж/д-паромной переправы компаниями-операторами• Совместно с Минтранс и администрациями портов разработана и утверждена база по эксплуатации ж/д-паромной переправы• Поддержка/подтверждение со стороны Национальных Секретарей
РЫНОЧНАЯ ЗНАЧИМОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• Применим для перевозки ж/д вагонов, автотранспорта и контейнеров• Потенциальный рост и новая торговля для всех 3 категорий грузовых единиц
КАЧЕСТВО ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСЛУГИ ОБЛЕГЧЕНИЕ / IT	<ul style="list-style-type: none">• Планируемые усовершенствования предоставляемых услуг: загрузка, регулярность (фиксированные дни), частота сообщения... («порочный круг»)• Отсутствуют существенные барьеры; необходимый план мероприятий по усовершенствованию будет разработан на этапе ТЭО
ЗРЕЛОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• Детальные технические и операционные решения представлены в проектом предложении• Будет зависеть от финансовых ресурсов и поддержки
ВЛИЯНИЕ TRACESA «Тиражирование» опыта Окружающая среда Конкуренция	<ul style="list-style-type: none">• Есть: коридор с возможностью расширения сообщения поезда Викинг• Есть в отношении имеющегося ж/д паромного флота• Есть• С автомобильным транспортом на конкурирующих коридорах и других интермодальных маршрутах



Программа ЕС TRASECA

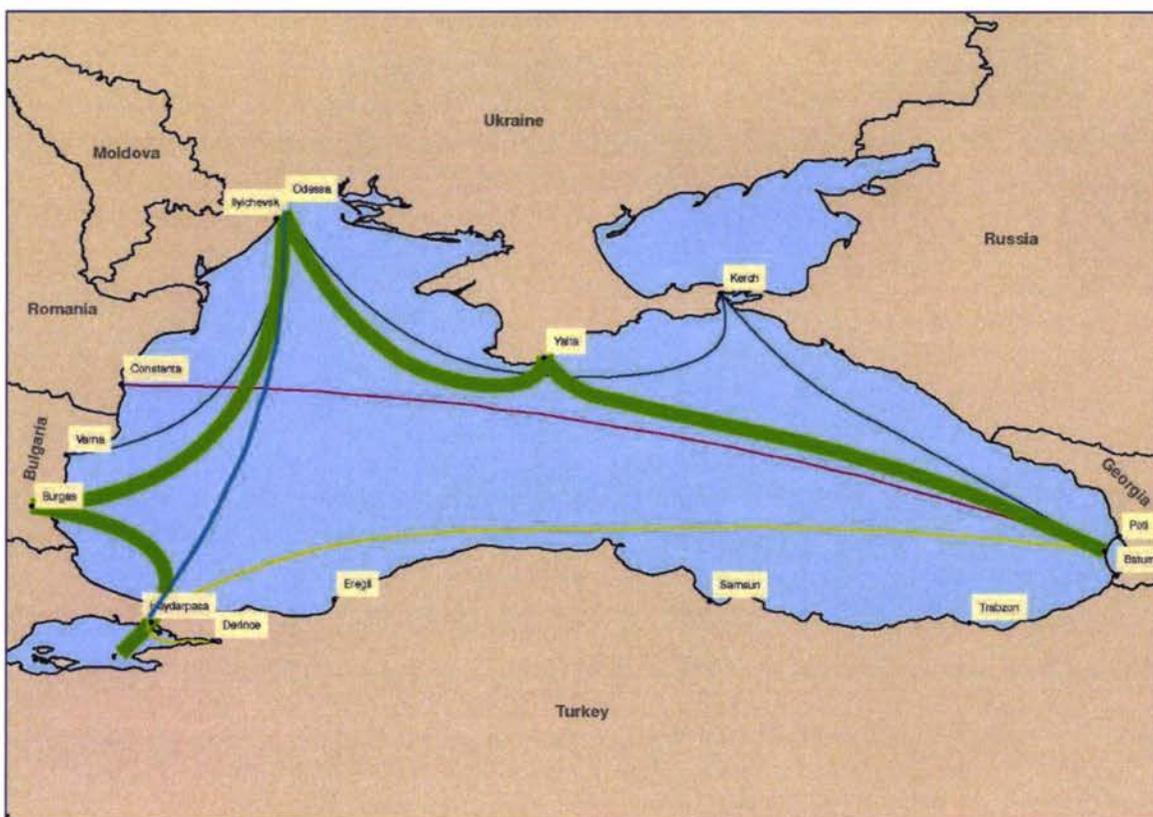


Предварительное ТЭО ВГ/UA/GE

Черное море. Проект «Морские магистрали»

ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ

- Новое Ро-Ро / пассажирское сообщение между портами
- Организация сообщения между средиземным и Черным морями



[ГРЕЦИЯ] – БУРГАС – ОДЕССА – [ЯЛТА] – ГРУЗИЯ (порты)

ЧЕРНОЕ МОРЕ BG/UA/GE

НОВОЕ Пассажи́рское / Ро-Ро сообщение

[Греция] - Болгария - Украина - Грузия

ПАРТНЕРСТВО / СОТРУДНИЧЕСТВО	<ul style="list-style-type: none">• Болгария поддержала проект, сообщающий Черное и Средиземное моря• Неприоритетно для других стран
РЫНОЧНАЯ ЗНАЧИМОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• Неопределена / разные взгляды заинтересованных лиц на организацию грузо- и/или пассажирских перевозок / имеется рынок для организации транспортных услуг по маршруту• Спрос чувствителен к частоте сообщения и интервалам между заходами в порт(ы)
КАЧЕСТВО ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСЛУГИ ОБЛЕГЧЕНИЕ / IT	<ul style="list-style-type: none">• Концепция находится в разработке
ЗРЕЛОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• Является частью договоренности, достигнутой на более раннем этапе; ожидается подтверждение
ВЛИЯНИЕ ТРАСЕКА «Тиражирование» опыта Окружающая среда Конкуренция	<ul style="list-style-type: none">• (необходимо уточнить) + возможна синергия с аналогичной инициативой по Средиземноморью• Да, но вне региона ТРАСЕКА



Программа ЕС ТРАСЕКА

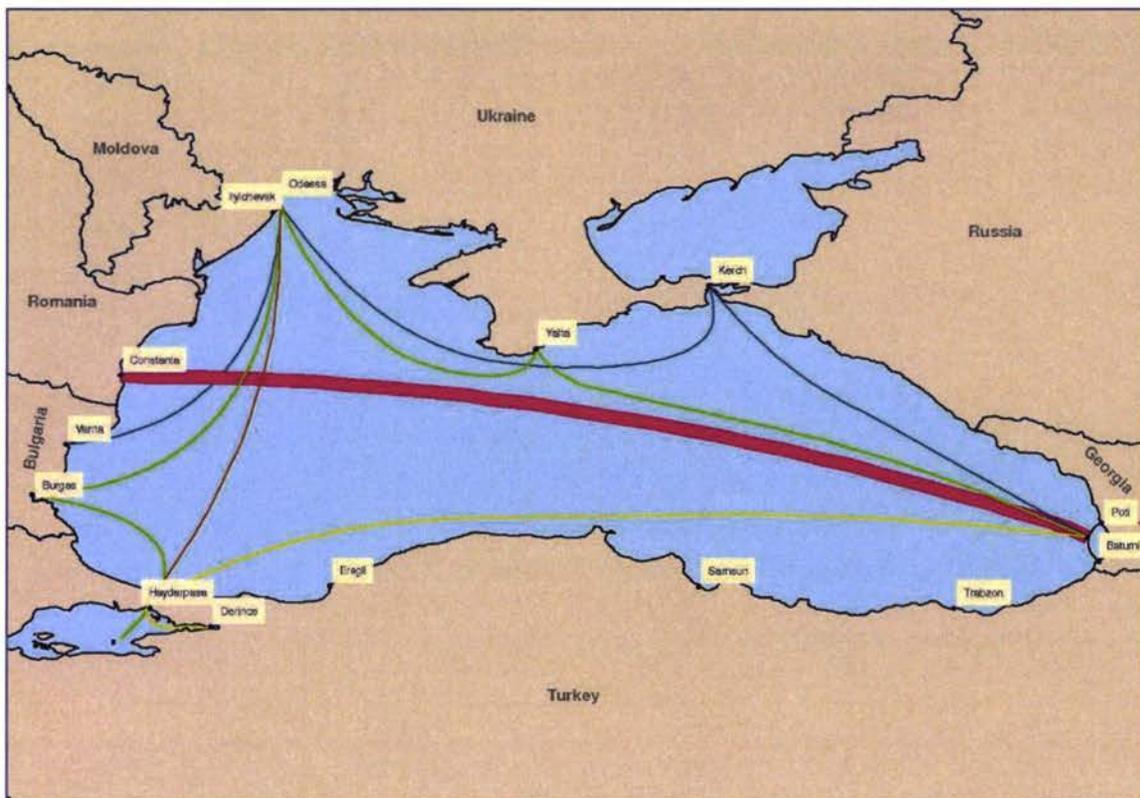


Предварительное ТЭО RO/GE

Черное море. Проект «Морские магистрали»

ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ

- Организация нового ж/д паромного сообщения с целью привлечения ж/д и Ро-Ро транспорта
- На основании возможностей, созданных будущим ж/д / ж/д-паромным сообщением и инфраструктурой портов для перевозки наливных грузов (сжиженный газ)



ПОТИ – КОНСТАНЦА

ЧЕРНОЕ МОРЕ RO/GE

НОВОЕ ж/д паромное сообщение

Румыния / порт Констанца - Грузия / порт Поти

ПАРТНЕРСТВО / СОТРУДНИЧЕСТВО	<ul style="list-style-type: none">• Связано с потенциальным проектом для основной перевозки сжиженного газа (СПГ) на ж/д паромов• Параллельный проект «морских магистралей» поддерживается со стороны обеих стран• О партнерстве портов, морских перевозчиков и ж/д операторов пока рано говорить
РЫНОЧНАЯ ЗНАЧИМОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• Имеется потенциал, реализация которого будет зависеть от условий проекта
КАЧЕСТВО ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСЛУГИ ОБЛЕГЧЕНИЕ / IT	<ul style="list-style-type: none">• Определены новые технические аспекты для работы портовых терминалов и ж/д перевозчика (перестановка колесных пар)• Прочее: преждевременно
ЗРЕЛОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• Проект будет разрабатываться параллельно с другим основным проектом (см. ниже)
ВЛИЯНИЕ TRASECA «Тиражирование» опыта Окружающая среда Конкуренция	<ul style="list-style-type: none">• Есть: коридор• преждевременно• Есть• Перевозка СПГ в танкерах



Программа ЕС TRASECA

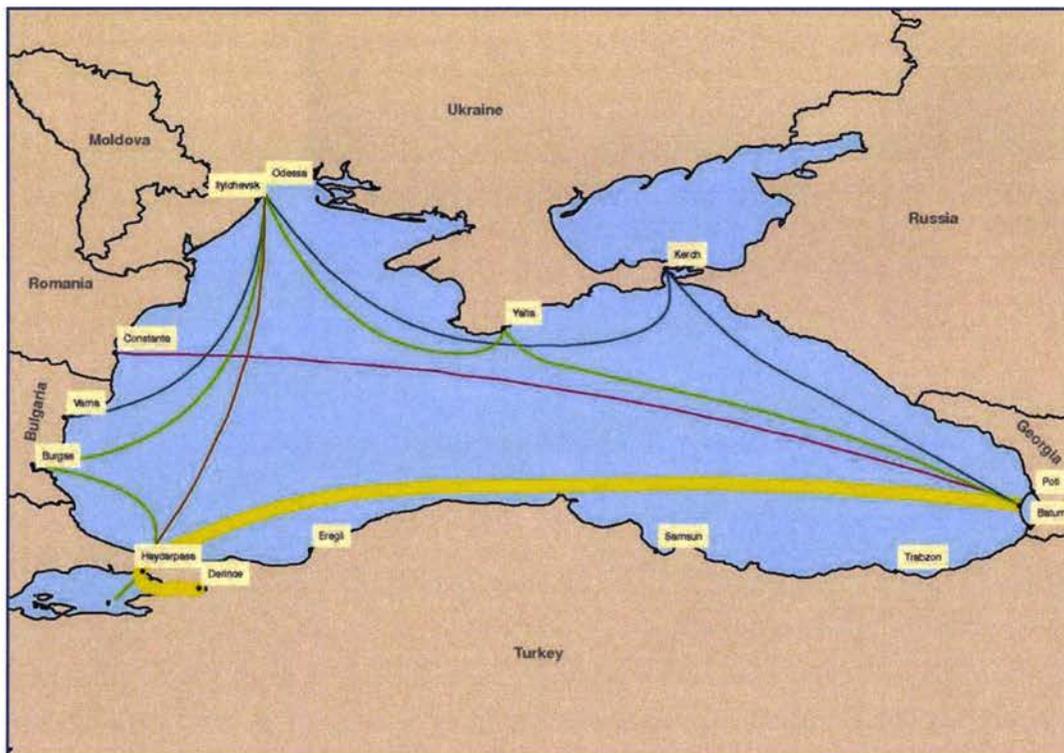


Предварительное ТЭО TR/GE

— Черное море. Проект «Морские магистрали»

ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ

- Перенаправление потоков с автомобильного на морской транспорт в сообщении между Турцией и Кавказом



Порты ТУРЦИИ – ГРУЗИЯ

ЧЕРНОЕ МОРЕ GE/TR

НОВОЕ Ро-Ро сообщение между Грузией и Турцией

ПАРТНЕРСТВО / СОТРУДНИЧЕСТВО	Будет установлено
РЫНОЧНАЯ ЗНАЧИМОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• Ассоциация автомобильного транспорта Турции• Вызов параллельному автомобильному (наземному) маршруту: зависит от политической воли перенаправлять грузы с автомобильного на морской маршрут
КАЧЕСТВО ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСЛУГИ ОБЛЕГЧЕНИЕ / IT	<ul style="list-style-type: none">• Зависит от основных условий (регулярность, частота, ставки тарифов...)
ЗРЕЛОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• Зависит от готовности пользователей / Ассоциации автомобильного транспорта
ВЛИЯНИЕ TRASECA «Тиражирование» опыта Окружающая среда Конкуренция	<ul style="list-style-type: none">• Непрямое на коридор ТРАСЕКА• Есть, в частности, для моделей аналогичных РоРо перевозок• Очень высокое : перенаправление грузового транспорта с автомобильных на морские маршруты• Только с автомобильными маршрутами



Программа ЕС ТРАСЕКА

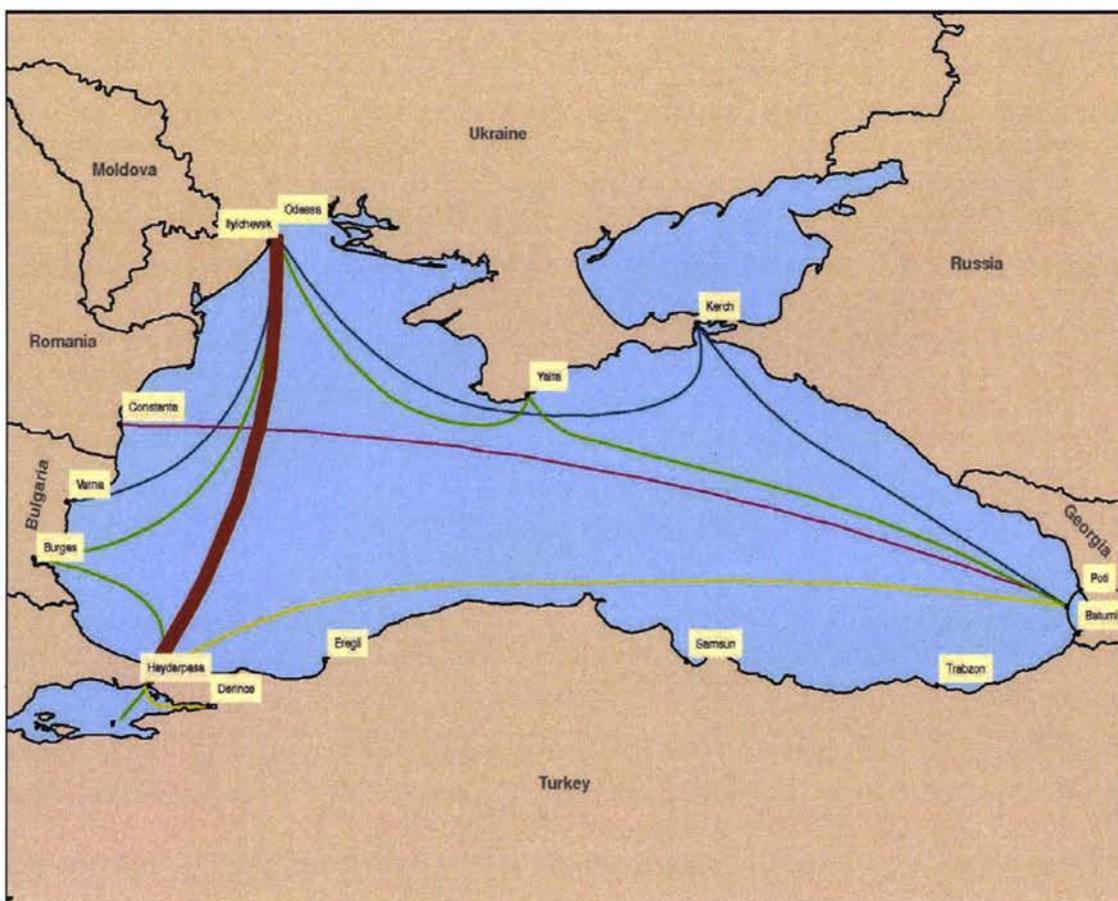


Предварительное ТЭО UA/TR

Черное море. Проект «Морские магистрали»

ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ

- Создание нового Ро-Ро сообщения между Турцией и Украиной



ОДЕССА – порты ТУРЦИИ

ЧЕРНОЕ МОРЕ UA/TR

НОВОЕ Ро-Ро сообщение между Украиной и турецким морским портом

ПАРТНЕРСТВО / СОТРУДНИЧЕСТВО	<ul style="list-style-type: none">• Существует двусторонняя / межведомственная основа для сотрудничества и комитет• Необходимо наладить сотрудничество между портами• Сотрудничество в отношении операций – преждевременно
РЫНОЧНАЯ ЗНАЧИМОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• Проводится оценка
КАЧЕСТВО ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСЛУГИ	<ul style="list-style-type: none">• Зависит от основных условий (регулярность, частота, ставки тарифов...)
ОБЛЕГЧЕНИЕ / IT	<ul style="list-style-type: none">• Преждевременно
ЗРЕЛОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• Зависит от вовлечения и готовности пользователей / клиентов
ВЛИЯНИЕ TRACESA	<ul style="list-style-type: none">• Нет, расширение сообщения Викинга в направлении Турции / Среднего Востока
«Тиражирование» опыта	<ul style="list-style-type: none">• Есть: другие проектные маршруты
Окружающая среда	<ul style="list-style-type: none">• Есть/Нет – перенаправление транспортных потоков между автомобильным и морским транспортом, повышение транзитных потоков через пролив Босфор
Конкуренция	<ul style="list-style-type: none">• Автомобильный и другие автомобильно-морские виды перевозок



Программа ЕС ТРАСЕКА

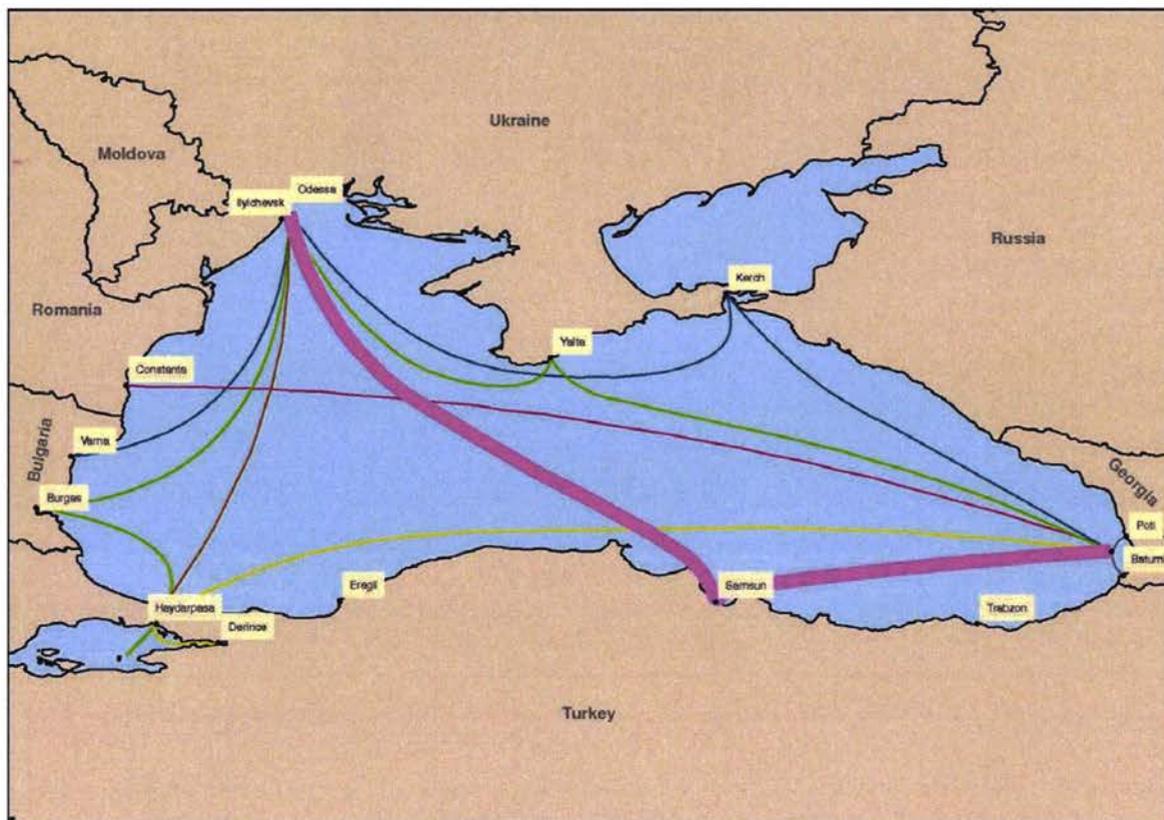


Предварительное ТЭО UA/TR/GE

Черное море. Проект «Морские магистрали»

ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ

- Перенаправление грузового транспорта, следующего маршрутом Европа-Турция-Кавказ (и обратно), с автомобильных дорог на морской транспорт
- Организация сообщения между Черноморским регионом и Восточной частью Средиземноморья / ж/д и автомобильный транспорт – порты Мерсин/Искендерун-Самсун



ОДЕССА – САМСУН – ПОТИ

ЧЕРНОЕ МОРЕ UA/TR/GE

НОВОЕ Ро-Ро/ ж/д паромное сообщение Украина - Турция / Самсун - Грузия

ПАРТНЕРСТВО / СОТРУДНИЧЕСТВО	<ul style="list-style-type: none"> • Имеется сотрудничество на двустороннем / межведомственном уровне (между Украиной и Турцией/б Украиной и Грузией) • Начаты встречи между портами / инициатива порта Самсун • Морской перевозчик: существующая ж/д паромная линия между Украиной и Болгарией • Для осуществления ж/д операций национальные ж/д перевозчики должны будут совместно разработать необходимую правовую и техническую базу
РЫНОЧНАЯ ЗНАЧИМОСТЬ	<ul style="list-style-type: none"> • Имеется потенциал для перевозки с/на Юг(а)/Восток(а) Турции и Восточную часть Средиземноморья /Средний Восток включая ж/д транспорт • Проводится совместное исследование рынка
КАЧЕСТВО ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСЛУГИ	<ul style="list-style-type: none"> • Зависит от завершения строительных работ (инфраструктура порта Самсун) и соглашения между национальными ж/д перевозчиками стран • Основные условия (регулярность, частота, ставки тарифов...) в зависимости от вышеуказанного
ОБЛЕГЧЕНИЕ / IT	<ul style="list-style-type: none"> • Удовлетворительно
ЗРЕЛОСТЬ	<ul style="list-style-type: none"> • Зависит от прогресса переговоров между портами/морскими перевозчиками и ж/д перевозчиками • Зависит от вовлечения потенциальных клиентов • Выполнимость проекта (ТЭО) изучается операторами
ВЛИЯНИЕ TRACESA «Тиражирование» опыта	<ul style="list-style-type: none"> • Есть: широкое сообщение с коридором с возможностью расширения сообщения Викинг в Турцию / Средний Восток • Есть (другие проектные маршруты)
Окружающая среда	<ul style="list-style-type: none"> • Есть, возможное значительное снижение транспортного потока через пролив Босфор
Конкуренция	<ul style="list-style-type: none"> • Все морские, автомобильно-морские и автомобильные (наземные коридоры)



Программа ЕС ТРАСЕКА

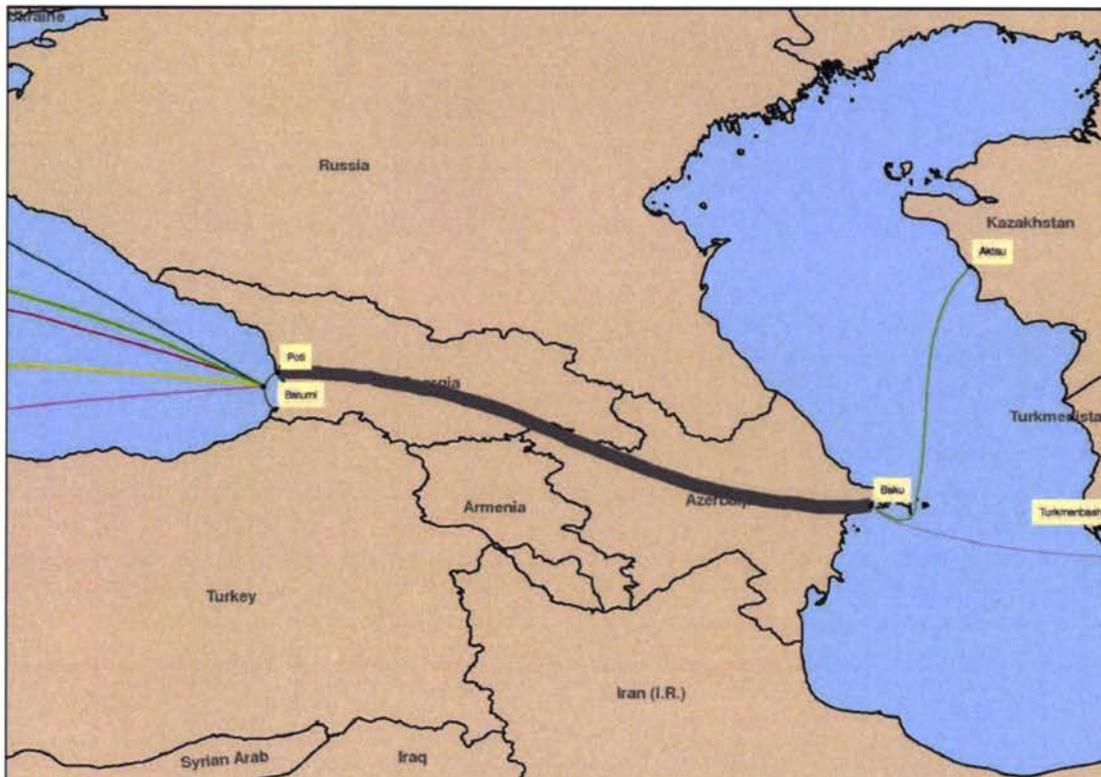


Предварительное ТЭО GE/AZ

Проект «Морские магистрали»:
контейнерный маршрутный поезд, сообщаящий
Каспийское и Черное моря

ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ

- Организация сообщения между Черным и Каспийским морями (морскими участками) путем запуска контейнерного маршрутного поезда
- Регулярное фиксированное («челночное») сообщение с целью удовлетворения спроса со стороны операторов контейнерных перевозок



СООБЩЕНИЕ МЕЖДУ МОРЯМИ / БАКУ – ПОТИ

СООБЩЕНИЕ МЕЖДУ КАСПИЙСКИМ И ЧЕРНЫМ МОРЯМИ AZ/GE

Азербайджанская Республика - Грузия [ж/д]

НОВЫЙ контейнерный маршрутный поезд Баку - Поти

ПАРТНЕРСТВО / СОТРУДНИЧЕСТВО	<ul style="list-style-type: none">• Двустороннее / соглашение между Президентами стран по поводу согласования плана основных инвестиций, включая создание специального комитета для отслеживания вопросов транспорта и организации перевозок на двустороннем уровне• Соглашение также включает вопросы эксплуатации и обслуживания• Принцип координации/сотрудничества между партнерами проекта должен быть уточнен совместно с представителями ж/д администрация (ж/д перевозчиков) и портовыми операторами
РЫНОЧНАЯ ЗНАЧИМОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• Реализация потенциала морских контейнерных линий и других операторов будет зависеть от условий эксплуатации (регулярность, частота)• Дальнейший рост спроса, а также (постепенно) возрастающая частота сообщения будет зависеть от усовершенствования морских/портовых услуг в Каспийском регионе, а также процедур проверки/досмотра контейнеров в Центральной Азии
КАЧЕСТВО ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСЛУГИ ОБЛЕГЧЕНИЕ / IT	<ul style="list-style-type: none">• В зависимости от успешности двустороннего сотрудничества и поддержки со стороны правительства• Достаточный уровень; детально будет уточняться на этапе разработки ТЭО
ЗРЕЛОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• В зависимости от готовности изменить организацию и от обязательств со стороны основных операторов• Оценка коммерческих условий на этапе разработки ТЭО
ВЛИЯНИЕ TRACESA «Тиражирование» опыта Окружающая среда	<ul style="list-style-type: none">• Есть: центральный коридор и мультимодальные перевозки на принципе «от двери до двери»• Есть / постепенное возрастающая частота сообщения. Идея организации ж/д-автомобильного сообщения по одному маршруту



Программа ЕС ТРАСЕКА

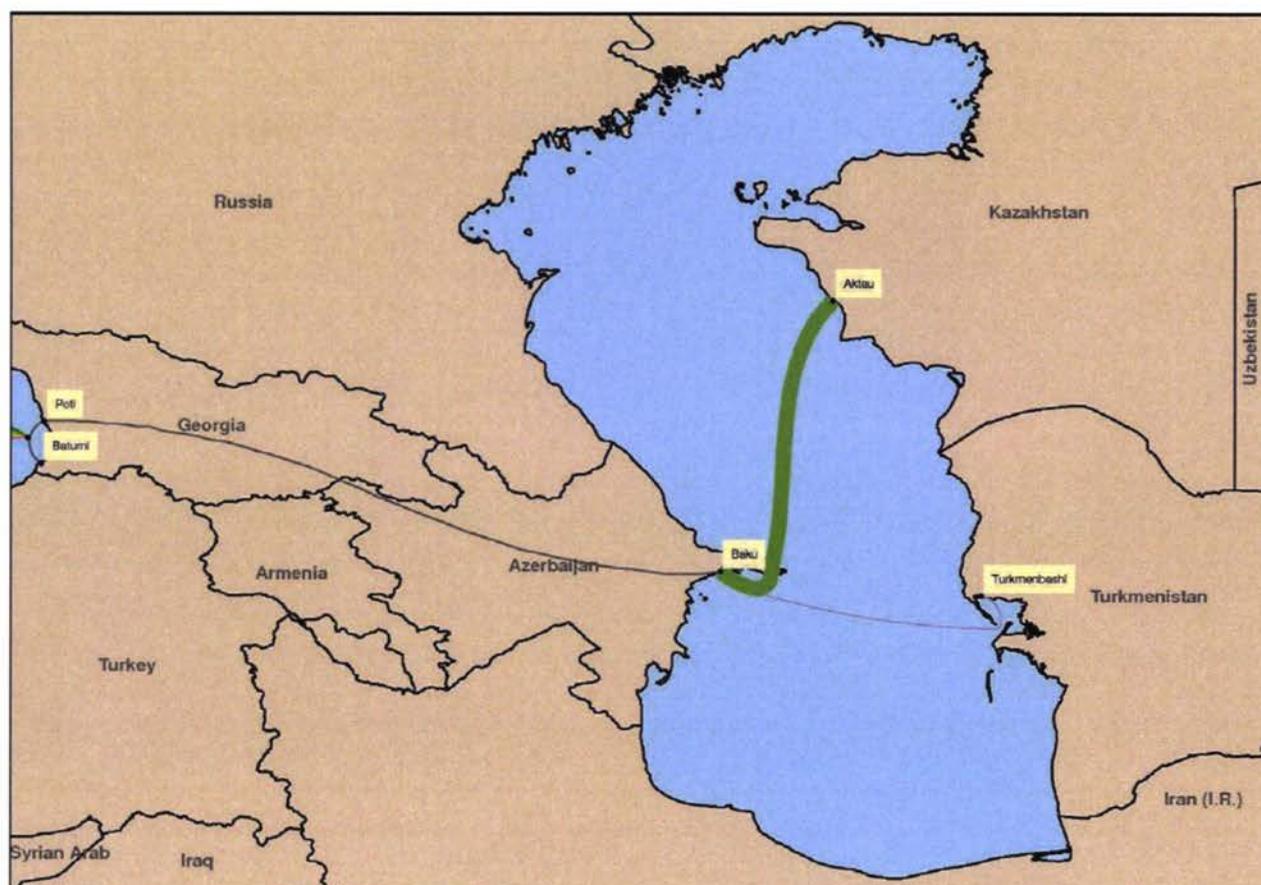


Предварительное ТЭО AZ/KAZ

Каспийское море. Проект «Морские магистрали»

ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ: ДВЕ ОТДЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Усовершенствование существующего ж/д паромного сообщения
- Новое Ро-Ро сообщение, предназначенное для возрастающего спроса со стороны компаний-автоперевозчиков



АКТАУ – БАКУ

КАСПИЙСКОЕ МОРЕ AZ/KAZ

Азербайджанская Республика – Республика Казахстан

Баку - Актау / на основании **СУЩЕСТВУЮЩЕГО** ж/д паромного сообщения
/ **НОВОЕ** Ро-Ро сообщение

ПАРТНЕРСТВО / СОТРУДНИЧЕСТВО	<ul style="list-style-type: none">• Двустороннее / правительственное: установлено, можно усилить сотрудничество путем проведения регулярных заседаний двустороннего технического комитета по вопросам портовых операций, морских и ж/д перевозок• Межведомственное / подтверждена официальная поддержка проекта всеми ключевыми заинтересованными сторонами проекта, что дополнительно подтверждается письмами Национальных Секретарей ТРАСЕКА• Внедрение на операционном уровне будет зависеть от возможности создания обоюдовыгодных условий эксплуатации (<i>приводится ниже</i>)
РЫНОЧНАЯ ЗНАЧИМОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• Для существующего сообщения: потенциальный рост объемов перевозки будет напрямую связан с надежностью и устойчивостью ожидаемых перемен/усовершенствований• Для нового Ро-Ро сообщения: действительный спрос со стороны основных пользователей (турецких автоперевозчиков)
КАЧЕСТВО ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСЛУГИ	<ul style="list-style-type: none">• Зависит от организации:<ul style="list-style-type: none">- Работы в портах- Регулярного и частого графика морского сообщения
ОБЛЕГЧЕНИЕ / IT	<ul style="list-style-type: none">• [Необходимый перечень усовершенствований будет выработан на этапе разработки ТЭО]
ЗРЕЛОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• В краткосрочной перспективе зависит от:<ul style="list-style-type: none">- Активности и заинтересованности партнеров / заинтересованных сторон проекта- Решений для основных эксплуатационных барьеров• В среднесрочной перспективе – от степени развития портовой и прочей инфраструктуры со стороны 2 стран
ВЛИЯНИЕ ТРАСЕКА «Тиражирование» опыта Окружающая среда Конкуренция	<ul style="list-style-type: none">• Есть: транспортный коридор• Есть, а также другие проекты Ро-Ро сообщений в Каспийском регионе• Есть• Нет



Программа ЕС ТРАСЕКА

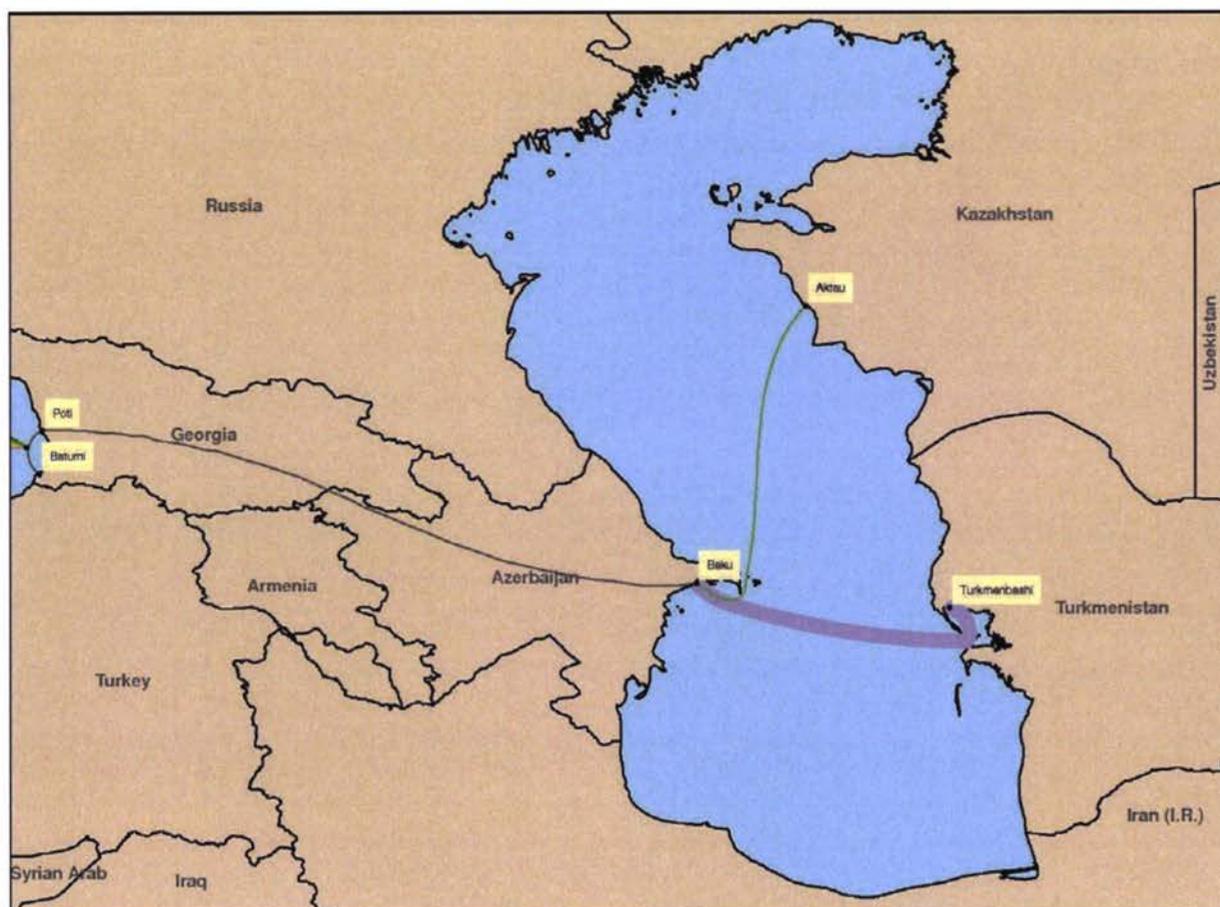


Предварительное ТЭО АЗ/ТК

Каспийское море. Проект «Морские магистрали»

ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ: ДВЕ ОТДЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Усовершенствование существующего ж/д паромного сообщения
- Новое Ро-Ро сообщение, предназначенное для возрастающего спроса со стороны компаний-автоперевозчиков



БАКУ – ТУРКМЕНБАШИ

КАСПИЙСКОЕ МОРЕ AZ/TK

Азербайджанская Республика - Turkmenistan

Баку - Туркменбаши / на основании **СУЩЕСТВУЮЩЕГО** ж/д паромного сообщения / **НОВОЕ Ро-Ро сообщение**

ПАРТНЕРСТВО / СОТРУДНИЧЕСТВО	<ul style="list-style-type: none">• Официальные письма поддержки со стороны Туркменистана и Национального Секретаря ТРАСЕКА в Азербайджане• Возможность заключения двустороннего межправительственного соглашения• Необходимо установить/усилить сотрудничество между портами и ж/д администрациями (ж/д перевозчиками)
РЫНОЧНАЯ ЗНАЧИМОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• Для существующего сообщения: подкрепленный спрос и возможность роста спроса в случае установления регулярного сообщения• Для нового Ро-Ро сообщения: высокий подкрепленный спрос со стороны основных пользователей (турецких автоперевозчиков)
КАЧЕСТВО ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСЛУГИ	<ul style="list-style-type: none">• Зависит от организации:<ul style="list-style-type: none">- Работы в портах- Регулярного и частого графика морского сообщения
ОБЛЕГЧЕНИЕ / IT	<ul style="list-style-type: none">• [Необходимый перечень усовершенствований будет выработан на этапе разработки ТЭО]
ЗРЕЛОСТЬ	<ul style="list-style-type: none">• В краткосрочной перспективе зависит от:<ul style="list-style-type: none">- Координации действий партнеров / заинтересованных сторон проекта- Портовые операции и морские перевозки• В среднесрочной перспективе – от степени развития портовой и прочей инфраструктуры со стороны 2 стран
ВЛИЯНИЕ ТРАСЕКА «Тиражирование» опыта	<ul style="list-style-type: none">• Есть: транспортный коридор• Есть, а также другие проекты Ро-Ро сообщений в Каспийском регионе